

# Loupačka brambor Professor LB-800

## NÁVOD K OBSLUZE

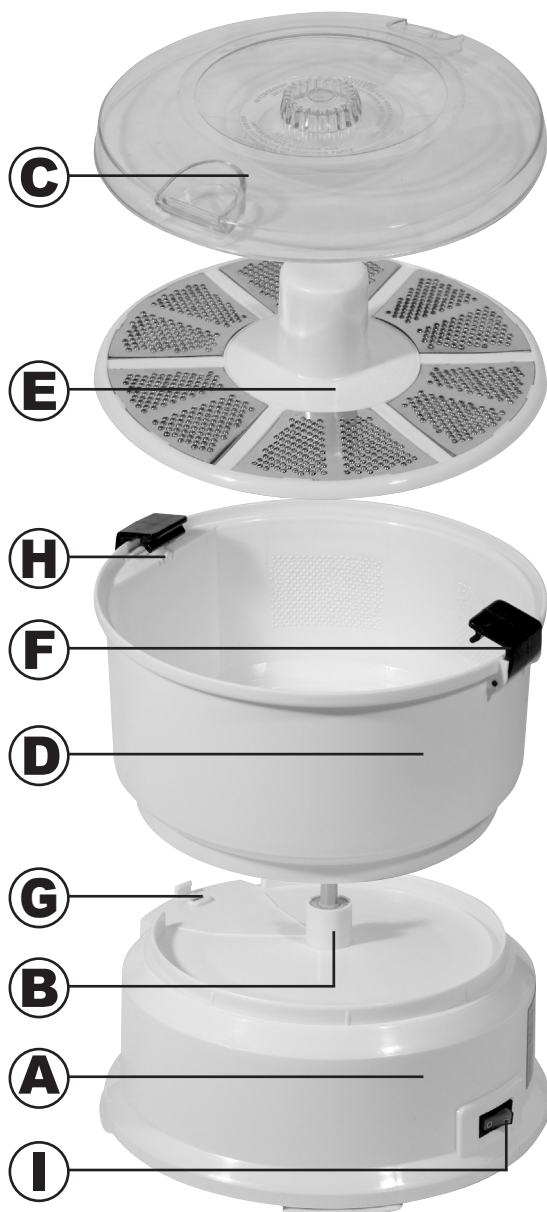
*Než uvedete přístroj do provozu, pozorně si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte jej pro případná příští nahlédnutí.*



**TENTO KUCHYŇSKÝ PŘÍSTROJ JE URČEN  
POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI**

## Vyobrazení a popis

- A. Základna s motorovou jednotkou
- B. Pohonná hřídel
- C. Víko
- D. Mísa
- E. Loupací kotouč
- F. Bezpečnostní uzávěry víka
- G. Bezpečnostní zámek základny
- H. Bezpečnostní zámek víka
- I. Vypínač



# Loupačka brambor **Professor LB-800**

- elegantní design • perfektní kvalita • snadná obsluha
- Objem nádoby 6 litrů • Snadné čištění pod tekoucí vodou
  - Bezpečnostní uzávěr • Kontrolka zapnutí
  - Příkon pouze 85 W • 220-240V~50/60Hz

**Max. doba chodu: max. 4 minuty na jedno loupání**

## Důležitá bezpečnostní upozornění

- Tento kuchyňský přístroj je určen pouze k použití v domácnosti. Nesmí být používán ke komerčním či průmyslovým účelům. V případě porušení tohoto pravidla zákazník ztrácí nárok na záruční bezplatnou opravu.
- Tento výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Nepoužívejte Váš loupáč k jiným než určeným účelům tj. škrábání brambor a kořenové zeleniny.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda údaj na výrobním štítku odpovídá napětí ve vaší elektrické síti. Spotřebič je přípustně připojit jen na elektrickou síť, jejíž instalace odpovídá ČSN.
- Je-li napájecí přívod, zástrčka nebo jiný díl příslušenství tohoto spotřebiče poškozen, nepoužívejte ho. Musí být nahrazen výrobcem nebo autorizovaným servisním technikem či podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Před každým použitím zkontrolujte loupací kotouč přístroje. Pokud zjistíte, že je jakkoli poškozený, přístroj nepoužívejte a předejte k opravě autorizovanému servisu nebo prodejci, ve které jste přístroj zakoupili.
- Používejte pouze originální příslušenství k tomuto přístroji. Použití neoriginálního nebo neautorizovaného příslušenství může způsobit poškození přístroje a je nebezpečné. Znamená rovněž zánik nároku na záruku.
- Loupač umístěte na rovný, pevný a suchý podklad.
- Neumísťujte Váš loupáč blízko jakéhokoliv tepelného zdroje.
- Nenechávejte přístroj v chodu déle než 4 minuty bez přerušení. Pokud není škrábání ukončeno, ponechte přístroj před dalším pokračováním v práci cca 5 minut vychladnout.
- Nenechávejte přívodní šňůru spotřebiče viset přes hranu stolu nebo pultu a zabraňte jejímu dotyku s horkým povrchem, například se sporákem.
- Nepokládejte přístroj ani přívodní šňůru na horkou plochu.
- Nikdy neponořujte pohonnou základnu s motorovou jednotkou ani přívodní šňůru do vody či jiné tekutiny!!
- Před každým použitím se ujistěte, že víko je správně usazeno a uzamčeno bezpečnostními uzávěry předtím, než zapnete motor. Nikdy neotevírejte uzávěry, je-li motor v chodu a rotující loupací kotouč se zcela nezastavil.
- Upozornění:** Jestliže upevňovací spony, vrchní kryt nebo mísa nejsou správně usazeny a zamčeny, loupáč se nezapne. Motor nepoběží ani tehdy, je-li vypínač zapnut.
- Při vypínání vždy nejprve přístroj vypněte vypínačem a teprve potom můžete vypojit přístroj ze sítě.
- Předtím, než začnete přístroj sestavovat, rozebírat nebo čistit, vytáhněte vždy vidlici síťového přívodu ze zásuvky.
- Nepokoušejte se přístroj sami opravovat ani rozebírat, opravu svěřte autorizovanému servisu.
- Před otevřením loupáče se ujistěte, že se motor úplně zastavil.
- Jestliže loupáč nepracuje správně, okamžitě ho vypněte.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- Přístroj držte z dosahu dětí.

## Upozornění pro uživatele

Před prvním použitím rozeberte loupač a mísu a loupací kotouč omyjte horkou vodou. Nemyjte pohonnou motorovou jednotku! Nikdy neponořujte pohonnou motorovou jednotku do vody! Očistěte ji pouze vlhkým čistým hadříkem.

### Před použitím:

Před každým použitím vymotejte přívodní šňůru z úschovného prostoru. Místo, kam postavíte loupač, musí být suché a čisté. Potom stabilizujte loupač mírným zatlačením shora, tak, aby gumové nožky přilnuly k podložce. Zkontrolujte, zda je vypínač ve vypnuté poloze (0) před tím, než zasunete zástrčku do el. sítě. Poté umístěte mísu na základnu tak, aby výběžek na spodu mísy zapadl do bezpečnostního zámku základny. Nasuňte mírným zatlačením loupací kotouč na hřídel. Zkontrolujte, zda jsou všechny části správně umístěny.

### Ovládání loupače

1. Ujistěte se, zda je vypínač v poloze vypnuto (0). Zkontrolujte, zda jsou všechny části správně umístěny, jinak nebude loupač fungovat.
2. Brambory nebo kořenovou zeleninu před zpracováním omyjte od hlíny.
3. Nalijte do mísy 1-2 šálky vody. Vložte do mísy dostatečné množství brambor, tak aby zakryly loupací kotouč, ale ne více než 1 kg na každou várku. Příkladně víko a ujistěte se, zda drážka ve víku zapadla do drážky na míse, jinak nebude loupač fungovat. Pečlivě zajistěte bezpečnostní zámky víka.
4. Přepněte vypínač do polohy zapnuto (I) a přístroj začne pracovat. V průběhu práce loupač vibruje, ale je udržován na místě gumovými nožkami.
5. Doba zpracování jedné várky se pohybuje od 2 do 4 minut (nepravidelně tvarované brambory či zelenina zabírají více místa a potřebují více času k oškrábání). Nenechte však přístroj pracovat déle než 4 minuty. Postup škrábání můžete sledovat průhledným víkem.
6. Po skončení škrábání vypněte přístroj a odpojte přívodní šňůru ze zásuvky. Odemkněte a sejměte víko. Opatrně vyjměte brambory.
7. Opláchněte brambory tekoucí vodou. Případná očka nebo neoloupaná místa dočistěte vhodným nožem.
8. Mísu, víko a loupací kotouč vyjměte a opláchněte pod tekoucí vodou. Potom jsou připraveny k další várce.

### Čištění

- Vždy nejdříve vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky!
- Základnu s motorovou jednotkou čistěte pouze vlhkým hadříkem - nikdy ji neponořujte do vody!
- Všechny ostatní díly můžete ručně omývat pod tekoucí vodou, případně s použitím běžných mycích prostředků na nádobí. Loupačí kotouč můžete rovněž čistit pomocí malého nekovového kartáčku.
- Má-li zpracovávaná surovina vysoký obsah barviva (např. mrkev), může dojít k obarvení částí z umělé hmoty - čistěte stolním olejem nebo kuchyňskou sodou.



## Zpětný odběr elektroodpadu Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (z domácnosti)

ČESKY

Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu, nejbližšího sběrného místa, v Zákonu o odpadech příslušné země, v ČR č. 185/2001 Sb. v platném znění. Dále rovněž na [www.zasobovani.cz/odber](http://www.zasobovani.cz/odber) a na internetových stránkách [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz) a [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz) (likvidace elektroodpadu).

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## Záruční prohlášení

Děkujeme Vám za důvěru v tento výrobek. Věříme, že s ním budete maximálně spokojeni. Jestliže jste se rozhodli zakoupit některý výrobek z oblasti drobných kuchyňských spotřebičů, péče o tělo nebo spotřební elektroniky, dovolujeme si Vás upozornit na několik skutečností.

- Při vybírání přístroje pečlivě zvažte, jaké funkce od přístroje požadujete. Pokud Vám nebude výrobek v budoucnu vyhovovat, není tato skutečnost důvodem k reklamaci.
- Před prvním použitím si pozorně přečtěte přiložený návod a důsledně se jím řiďte.
- Veškeré výrobky slouží pro domácí použití. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců.
- Všechny doklady o koupi a o případných opravách Vašeho výrobku doporučujeme uschovat po dobu 3 let pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního a pozáručního servisu.

Na tento domácí spotřebič poskytujeme záruku na bezchybnou funkci po dobu **24 měsíců** od data zakoupení výrobku spotřebitelem. Záruka se vztahuje na závady způsobené chybou výroby nebo vadou materiálu.

Záruku lze uplatňovat u organizace, u které byl výrobek zakoupen. Záruka je neplatná, jestliže je závada způsobena mechanickým poškozením (např. při přepravě), nesprávným používáním nebo používáním v rozporu s návodem k obsluze, neodvratnou událostí (např. živelná pohroma), byl-li výrobek připojen na jiné síťové napětí, než pro které je určen a také v případě úprav nebo oprav provedených osobami, jež k tomuto zárukou nemají oprávnění. Výrobky jsou určeny pro použití v domácnosti. Při použití jiným způsobem nemůže být záruka uplatněna.

V případě poruchy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na celostátního nositele servisu, firmu Interservis Liberec s r.o. Při reklamaci doporučujeme doložit doklad o koupi výrobku.

V případě nerespektování těchto zásad nemůžeme uznat případnou reklamaci.

Servis: Interservis Liberec s r.o.,  
28. října 41, 460 07 Liberec 7,  
[www.inter-servis.cz](http://www.inter-servis.cz), tel.: 482771547

**Technická data**

Jmenovité napětí :	220-240V ~ 50/60 Hz
Příkon :	85 W
Max. doba chodu :	max. 4 minuty na jedno škrábání

**Zásobování a.s., Chloumecká 3376, 276 01 Mělník, Česká republika**

# Lúpačka zemiakov Professor LB-800

## NÁVOD NA POUŽITIE

*Kým uvediete prístroj do prevádzky, pozorne si prečítajte celý návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípadné ďalšie nahliadnutie.*

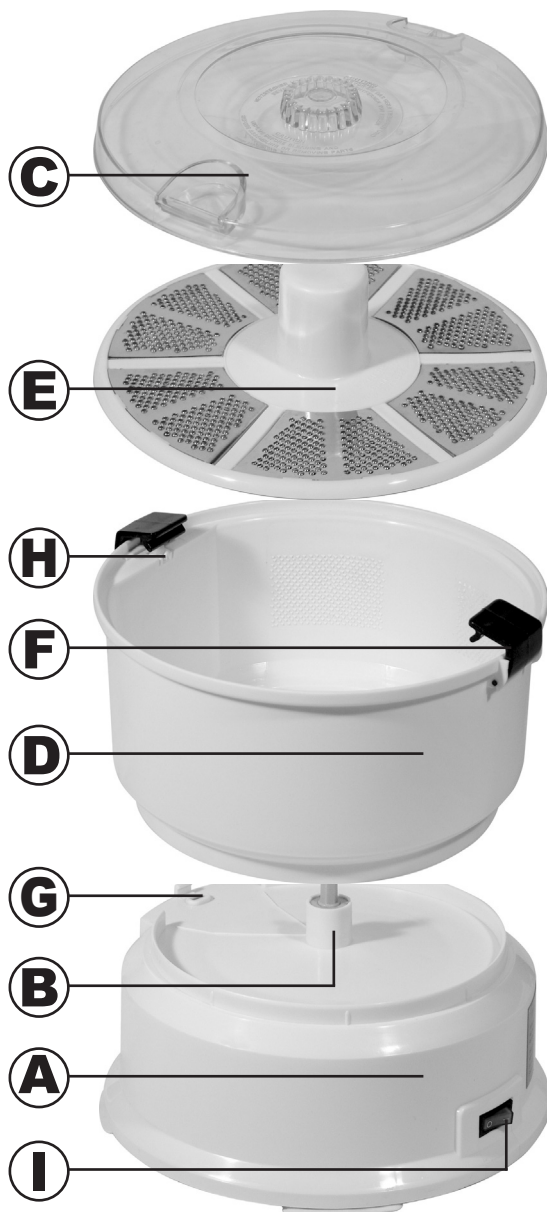
SLOVENSKY



**Tento kuchynský prístroj je určený iba na použitie v domácnosti.**

## Popis obrázka:

- A. Základňa s motorovou jednotkou
- B. Pohonný hriadeľ
- C. Veko
- D. Misa
- E. Lúpací kotúč
- F. Bezpečnostné uzávery veka
- G. Bezpečnostná zámka základne
- H. Bezpečnostná zámka veka
- I. Vypínač





# Lúpačka zemiakov **Professor LB-800**

Priehľadné veko pre ľahkú kontrolu • Kontrolka zapnutia  
Lúpací kotúč z nehrdzavejúcej ocele • Miesto pre uloženie prívodnej šnúry  
Poistka zapnutia pri nesprávnom uzatvorení prístroja  
Jednoduché čistenie • Vhodné do umývačky riadu  
**Max. doba chodu: max. 4 minúty na 1 lúpanie**

## Dôležité bezpečnostné upozornenie:

- Tento kuchynský prístroj je určený iba na použitie v domácnosti. Nesmie byť používaný na komerčné či priemyselné účely. V prípade porušenia tohto pravidla zákazník stráca nárok na záručnú bezplatnú opravu.
  - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
  - Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
  - Nepoužívajte Vašu lúpačku na iné ako určené účely, t. j. škrabanie zemiakov a koreňovej zeleniny.
  - Pred prvým použitím skontrolujte, či údaj na výrobnom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti. Spotrebič je prípustné pripojiť len na elektrickú sieť, ktorej inštalácia zodpovedá ČSN.
  - Ak je napájací prívod, zástrčka alebo iný dielec príslušenstva tohto spotrebiča poškodený, nepoužívajte ho. Musí byť nahradený výrobcom alebo autorizovaným servisným technikom či podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
  - Pred každým použitím skontrolujte lúpací kotúč prístroja. Pokiaľ zistíte, že je akokoľvek poškodený, prístroj nepoužívajte a odovzdajte na opravu autorizovanému servisu alebo predajni, v ktorej ste prístroj zakúpili.
  - Používajte iba originálne príslušenstvo k tomuto prístroju. Použitie neoriginálneho alebo neautorizovaného príslušenstva môže spôsobiť poškodenie prístroja a je nebezpečné. Znamená takisto zánik nároku na záruku.
  - Lúpačku umiestnite na rovný, pevný a suchý podklad.
  - Neumiestňujte Vašu lúpačku blízko akéhokoľvek tepelného zdroja.
  - Nenechávajte prístroj v chode dlhšie ako 4 minúty bez prerušenia. Pokiaľ nie je škrabanie ukončené, nechajte prístroj pred ďalším pokračovaním v práci cca 5 minút vychladnúť.
  - Nenechávajte prívodnú šnúru spotrebiča visieť cez hranu stola alebo pultu a zabráňte jej dotyku s horúcim povrchom, napríklad so sporákom.
  - Nekladte prístroj ani prívodnú šnúru na horúcu plochu.
  - Nikdy neponárajte pohonnú základňu s motorovou jednotkou ani prívodnú šnúru do vody či inej tekutiny!!
  - Pred každým použitím sa uistite, že veko je správne usadené a uzamknuté bezpečnostnými uzávermi pred tým, ako zapnete motor. Nikdy neotvárajte uzávery, ak je motor v chode a rotujúci lúpací kotúč sa úplne nezastavil.
- Upozornenie:** Ak upevňovacie spony, vrchný kryt alebo misa nie sú správne usadené a zamknuté, lúpačka sa nezapne. Motor nepobeží ani vtedy, ak je vypínač zapnutý.
- Pri vypínaní vždy najprv prístroj vypnite vypínačom a až potom môžete vypojiť prístroj zo siete.
  - Pred tým, než začnete prístroj zostavovať, rozoberať alebo čistiť, vytiahnite vždy vidlicu sieťového prívodu zo zásuvky.
  - Opravy el. prístrojov zn. Professor smú byť vykonávané iba odborníkmi. Neodborné opravy môžu vystaviť používateľa značnému nebezpečenstvu.
  - Pred otvorením lúpačky sa uistite, že sa motor úplne zastavil.
  - Ak lúpačka nepracuje správne, okamžite ju vypnite.
  - Nepoužívajte prístroj vonku.
  - Nikdy nenechávajte zapnutý prístroj bez dozoru.
  - Prístroj držte z dosahu detí.
  - Pozor, lúpací kotúč je ostrý, zachádzajte s ním opatrne.
  - Prístroj nesmie byť obsluhovaný deťmi a osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie.

## Upozornenie pre používateľa

Pred prvým použitím rozoberte lúpačku a misu a lúpací kotúč umyte horúcou vodou. Neumývajte pohonnú motorovú jednotku! Nikdy neponárajte pohonnú motorovú jednotku do vody! Utrite ju iba vlhkou čistou handričkou.

## Pred použitím:

Pred každým použitím vymotajte prírodnú šnúru z úschovného priestoru. Miesto, kam postavíte lúpačku, musí byť suché a čisté. Potom stabilizujte lúpačku miernym zatlačením zhora tak, aby gumové nožičky priľnuli k podložke. Skontrolujte, či je vypínač vo vypnutej polohe (0) pred tým, ako zasuniete zástrčku do el. siete. Potom umiestnite misu na základňu tak, aby výbežok na spodku misy zapadol do bezpečnostnej zámky základne. Nasuňte miernym zatlačením lúpací kotúč na hriadeľ. Skontrolujte, či sú všetky časti správne umiestnené.

## Ovládanie lúpačky:

1. Uistite sa, či je vypínač v polohe vypnuté (0). Skontrolujte, či sú všetky časti správne umiestnené, inak nebude lúpačka fungovať.
2. Zemiaky alebo koreňovú zeleninu pred spracovaním umyte od hlíny.
3. Nalejte do misy 1-2 šálky vody. Vložte do misy dostatočné množstvo zemiakov tak, aby zakryli lúpací kotúč, ale nie viac ako 1 kg na každú várku. Priklopte veko a uistite sa, či drážka vo veku zapadla do drážky na mise, inak nebude lúpačka fungovať. Starostlivo zaistite bezpečnostné zámky veka.
4. Prepnete vypínač do polohy zapnuté (I) a prístroj začne pracovať. V priebehu práce lúpačka vibruje, ale je udržovaná na mieste gumovými nožičkami.
5. Čas spracovania jednej várky sa pohybuje od 2 do 4 minút (nepravidelne tvarované zemiaky či zelenina zaberajú viac miesta a potrebujú viac času na oškrabanie). Nenechajte však prístroj pracovať dlhšie ako 4 minúty. Postup škrabania môžete sledovať priehľadným vekom.
6. Po skončení škrabania vypnite prístroj a odpojte prírodnú šnúru zo zásuvky. Odomknite a zložte veko. Opatrne vyberte zemiaky.
7. Opláchnite zemiaky pod tečúcou vodou. Prípadné očká alebo neolúpané miesta dočistite vhodným nožom.
8. Misu, veko a lúpací kotúč vyberte a opláchnite pod tečúcou vodou. Potom sú pripravené na ďalšiu várku.

## Čistenie

- Vždy najprv vyťahnite sieťovú vidlicu zo zásuvky!
- Základňu s motorovou jednotkou čistíte iba vlhkou handričkou – nikdy ju neponárajte do vody!
- Všetky ostatné dielce môžete ručne umývať pod tečúcou vodou, prípadne s použitím bežných umývacích prostriedkov na riad. Lúpací kotúč môžete takisto čistiť pomocou malej nekovovej kefky.
- Ak má spracovávaná surovina vysoký obsah farbiva (napr. mrkva), môže dôjsť k zafarbeniu častí z umelej hmoty – čistite stolovým olejom alebo kuchynskou sódou.



## Spätňý odber elektroodpadu

### Informácie pre používateľa ohľadom likvidácie elektrických a elektronických zariadení (z domácností)

Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu, najbližšieho zberného miesta, v Zákone o odpadoch príslušnej zeme, v ČR č. 185/2001 Sb. v platnom znení. Ďalej rovnako na [www.zasobovani.cz](http://www.zasobovani.cz) odber a na internetových stránkach [www.slovmas.sk](http://www.slovmas.sk) (likvidácia elektroodpadu).

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

## Vyhlásenie o záruke

Ďakujeme Vám za dôveru v tento výrobok. Veríme, že s ním budete maximálne spokojní. Ak ste sa rozhodli zakúpiť si niektorý výrobok z oblasti drobných kuchynských spotrebičov, starostlivosti o telo alebo spotrebnej elektroniky, dovoľujeme si Vás upozorniť na niekoľko skutočností.

- Pri výbere prístroja starostlivo zvážte, aké funkcie od prístroja požadujete. Ak Vám nebude výrobok v budúcnosti vyhovovať, nie je táto skutočnosť dôvodom na reklamáciu.
- Pred prvým použitím si pozorne prečítajte priložený návod a dôsledne ho dodržiavajte.
- Všetky výrobky slúžia na použitie v domácnosti. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov.
- Všetky doklady o zakúpení a o prípadných opravách Vášho výrobku odporúčame uschovať po dobu 3 rokov pre poskytnutie maximálne kvalitného záručného a pozáručného servisu.

Na tento domáci spotrebič poskytujeme záruku na bezchybnú funkciu po dobu **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku spotrebiteľom. Záruka sa vzťahuje na závady spôsobené chybou výroby alebo chybou materiálom.

Záruku je možné uplatňovať u organizácie, u ktorej bol výrobok zakúpený. Záruka je neplatná, ak je záhada spôsobená mechanickým poškodením (napr. pri preprave), nesprávnym používaním alebo používaním v rozpore s návodom na obsluhu, neodvratnou udalosťou (napr. živelná pohroma), ak bol výrobok pripojený na iné sieťové napätie, než pre ktoré je určený, a tiež v prípade úprav alebo opráv vykonaných osobami, ktoré na tento zárok nemajú oprávnenie. Výrobky sú určené pre použitie v domácnosti. Pri použití iným spôsobom nemôže byť záruka uplatnená.

V prípade poruchy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili, alebo na celoštátneho nositeľa servisu. Pri reklamácii odporúčame doložiť doklad o kúpi výrobku.

V prípade nerešpektovania týchto zásad nemôžeme uznať prípadnú reklamáciu.

Zodpovedný zástupca pre Slovensko: TV - AV Elektronik, s. r. o., P. O. Hviezdoslava 9  
010 01 Žilina, Tel.: 041 562 606 1,  
E-mail: [greschner@tvav.sk](mailto:greschner@tvav.sk) Web: [www.tvav.sk](http://www.tvav.sk)

## **Technické dáta**

Menovité napätie:	220-240V ~ 50/60 Hz
Príkón:	85 W
Max. čas chodu:	max. 4 minúty na jedno škrabanie

**Zásobování a. s., Chlumecká 3376, 276 01 Mělník, Česká republika**

**SLOVENSKY**